



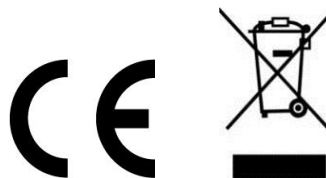
**DEUTSCH
MAGYAR
FRANÇAIS
NEDERLANDS
ITALIANO
ESPANOL**

**DANSK
NORSK
SVENSKA
ČEŠTINA
SLOVENSKÝ
LIETUVOS**

Gyártó

Wörlein GmbH
Gewerbestrasse 12
D 90556 Cadolzburg
Németország

Tel.: +49 9103/71670
Fax.: +49 9103/716712
Email: info@woerlein.com
Web: www.soundmaster.de



KÖRNYEZETVÉDELEM



Az életciklusának végén ne dobja a terméket a szokványos háztartási hulladék közé. Vigye elektromos és elektronikai cikkek újrahasznosítási gyűjtőpontjára. Ezt jelzi a készüléken, az útmutatón vagy a csomagoláson található szimbólum.

A felhasznált anyagok, a jelzés szerint újrahasznosíthatók. A régi készülékek újrahasználatával, -hasznosításával és egyéb felhasználásával fontos közreműködést tesz a környezetvédelemhez.

A gyűjtőpontokról kérjük érdeklődjön a helyi hatóságoknál.

	VESZÉLY	
Áramütésveszély! Ne nyissa ki!		
Figyelmeztetés: Az áramütésveszély csökkentése érdekében, ne távolítsa el a burkolatot. A készülékben nincs felhasználó által javítható alkatrész!		



E szimbólum jelzi, hogy a burkolaton belül el veszélyes feszültség található, amely elegendő, hogy áramütést okozzon.



E szimbólum jelzi a készülék üzemeltetéséhez és karbantartásához fontos utasítások meglétét.



A használt elemek veszélyes hulladéknak minősülnek, TILOS a háztartási hulladékba dobni őket. Felhasználóként Ön jogilag felelős az elemek környezettudatos újrahasznosításáért – függetlenül attól, hogy az elemek tartalmazznak-e káros anyagokat*).

Az elemeket juttassa az ingyenes, helyi gyűjtőpontokra vagy a hasonló elemeket értékesítő üzletekbe.

Csak teljesen lemerült elemeket vigyen vissza.

*) jelölések: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

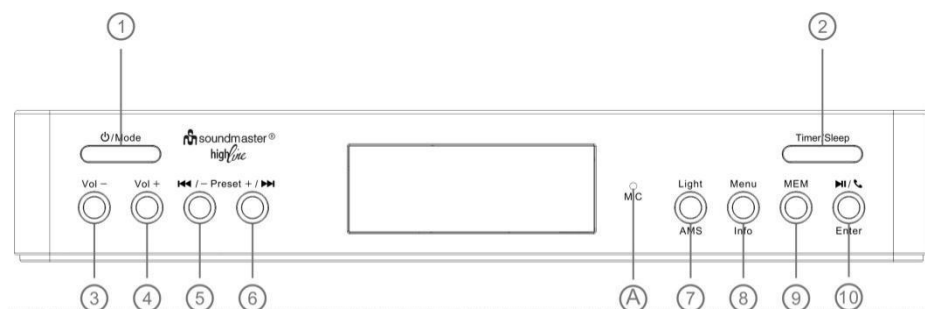
- Csak higany- és kadmiummentes elemeket használjon.
- A használt elemek veszélyes hulladéknak minősülnek, TILOS a háztartási hulladékba dobni őket!!!
- Az elemeket tartsa távol a gyermekektől. A gyermekek le tudják nyelni az elemeket.
- Ha a gyermek lenyelt egy elemet, azonnal forduljon orvosi segítséghez.
- Az elemeket ellenőrizze rendszeresen, a szivárgás megakadályozása érdekében.
- Az elemeket tilos túlzott hőnek, mint pl. napsütés, tűz stb., kitenni.
- FIGYELMEZTETÉS: Az elemek nem megfelelő cseréje robbanásveszélyes.
- A készüléket csak beltéren használja.
- Óvja a készüléket a magas páratartalomtól.
- A készüléket csak mérsékelt égővi zónákban használja, trópusi éghajlatra nem alkalmas.

Biztonsági, környezeti és beállítási utasítások

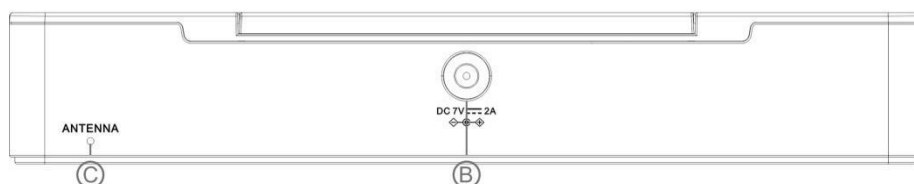
- A készülékre nem helyezhető folyadékkal megtöltött tárgy, mint pl. váza.
- A hálózati- és a készülékcsatlakozó szolgálati szétválasztó eszközként, amelyeknek mindig használhatónak kell lenniük.
- A készüléket csak megfelelően beüzemelt és földelt csatlakozóra kösse rá. Győződjön meg róla, hogy a hálózati feszültség megfelel az adattáblán jelzett értékeknek.
- Győződjön meg róla, hogy a hálózati csatlakozó száraz marad az üzemelés során. A hálózati csatlakozó semmilyen formában nem sérülhet.
- A sérült hálózati kábelt és csatlakozót haladéktalanul ki kell cseréltetni a meghatározott szervizpontra.
- Villámzás esetén azonnal áramtalanítsa a készüléket.
- Gyermekek csak szülői felügyelettel használják a készüléket.
- A készüléket csak száraz kendővel tisztítsa.
- TILOS TISZTÍTÓSZEREKET vagy DÖRZSÖLŐ SZÖVETET használni!
- A készüléket tilos közvetlen napsütésnek vagy más hőforrásnak kitenni.
- A készüléket megfelelően szellőztetett helyiségben helyezze el, hogy megakadályozza a hőfelgyülemelést.
- A szellőző nyílásokat tilos lefedni!
- A készüléket helyezze biztonságos és rázkódásmentes helyre.
- A készüléket helyezze minél távolabb számítógépektől és mikrohullámú egységektől, melyek a rádióhullámok fogadását akadályozhatják.
- A borítást ne nyissa ki, és ne szerelje. Ez nem biztonságos és érvényteleníti a garanciát. Javításokat csak a meghatalmazott szerviz / ügyfélszolgálat végezhet.
- A készülékre tilos nyíltláng-forrást helyezni, mint pl. égő gyertyát.
- Ha postázni kell a készüléket, helyezze az eredeti csomagolásába. Őrizze meg a csomagolást erre a célra.
- Elektrosztatikus kisülés vagy gyors tranziens zavarok miatti meghibásodás esetén áramtalanítsa majd csatlakoztassa újra a készüléket.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, csatlakoztassa le a hálózatról a hálózati csatlakozó kihúzásával. Ez a tüzesetek megelőzéséért szükséges.

AZ IRÁNYÍTÓGOMBOK ELHELYEZKEDÉSE

ELÖLNÉZET



HÁTULNÉZET



- | | |
|--|---|
| 1 Be-/kikapcsolás / Módválasztás | 7 LED égők fel-/lekapcsolása / AMS (automata memória beállítás) |
| 2 Konyhai- / Elalvásidőztítő | 8 Menübeállítás / Információ |
| 3 Hangerő - | 9 Memóriabeállítás |
| 4 Hangerő + | 10 Lejátszás/Szünet / Hívásfogadás/megszakítás Bevitel |
| 5 ◀ / Állomáskeresés lefelé / Mentés - | |
| 6 ▶ / Állomáskeresés felfelé / Mentés + | |
| A Beépített mikrofon a telefonbeszélgetésekhez | C Antenna |
| B DC tápellátás | |

TELEPÍTÉS

A CSOMAG TARTALMA

- Főegység
- AC adapter
- Használati útmutató
- Telepítő szett benne telepítési mintalap

TÁPELLÁTÁS

- Győződjön meg róla, hogy a hálózati feszültség azonos az AC adapter adattábláján jelzett értékkel.
- Csatlakoztassa az AC adaptert egy megfelelően telepített hálózati csatlakozóra és a kábelt dugja a DC IN bemenetbe, a készülék hátulján.
- Húzza ki az antennát teljesen és rögzítse függőlegesen.

A készülék első indulásakor, illetve áramtalanítás utáni első csatlakozáskor, automatikus frissítés kezdődik, kijelzőn az „UPDATE” felirat olvasható. Ez bármely gomb megnyomásával megszakítható.

Megjegyzés:

- Az automata frissítés akár 3-10 percet is igénybe vehet. Amikor a készülék fogadta a jelet, a kijelzőn az idő olvasható és az állomások rögzülnek.
- Ha megszakítja a frissítést, vagy az sikertelenül zárul, a dátum és idő 0:00, illetve 2019 gyári értékekre áll vissza.
- Az 1-es és 2-es riasztás 00:00-ra és inaktív értékre áll.
- A készülék kikapcsol.

ERP árammenedzsment

A készülék automatikusan kikapcsol 15 perc készenlét után, ha nincs hangjelzés. Az újbóli bekapcsoláshoz nyomja meg a “  / Mode” gombot.

ALAPVETŐ MŰVELETEK

BE- / KIKAPCSOLÁS

Nyomja meg a “  / Mode” gombot a készülék bekapcsolásához.

Tartsa nyomva  / Mode” gombot, hogy kikapcsolja a készenlétben álló készüléket.

MÓDVÁLASZTÁS

Lejátszás közben nyomja meg a “  / Mode” többször a kívánt mód kiválasztásához.

HANGERŐ-SZABÁLYOZÁS

Nyomja meg a “Vol –” vagy a “Vol +” gombot a hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez.

DAB

1. Kapcsolja be a készüléket és nyomja meg a “  / Mode” gombot többször, míg a “DAB” felirat látható a kijelzőn.
2. Ha nem történt korábbi állomáskeresés (pl. az automatafrissítést megszakították), a készülék automata keresést indít. A kijelzőn “>>> 0”, felirat látható, melyből “>” mozog; míg a szám a megtalált állomásokat jelöli.
Automata keresés indításához, tartsa lenyomva az „AMS” gombot. A kijelzőn ismét “>>> 0”, felirat látható, és a készülék minden lehetséges állomást tárol.
3. Hogy belehallgasson egy megkeresett állomásba, nyomja meg a “  ” vagy a “  ” gombot és válasszon állomást. A készülék azonnal a választott állomást nyitja meg.

Állomások eltárolása

1. Válassza ki a kívánt állomást
2. Nyomja meg a “MEM” gombot és válassza ki a “  ” vagy a “  ” gombbal, hogy hová kívánja menteni az állomást. Maximum 20 rádióállomás menthető!
3. Tartsa lenyomva az “Enter” amíg a “MEM” felirat eltűnik és a “PRESET STORED” felirat megjelenik.

Állomások betöltése

1. Nyomja meg a “MEM” gombot és válassza ki a “  ” vagy a “  ” gombbal a kívánt állomás számát.
2. Nyomja meg az “Enter” gombot a választása megerősítéséhez. Az állomás lejátszásra kerül.

DAB Információ

Nyomja meg DAB módban az “Info” gombot többször, az alábbi információkért:

Állomás neve → Idő → Dátum → Jelerősség → Dal információk →
Műfaj → Multiplex/frekvencia → Audio bitráta → Hiba ráta.

FM

1. Kapcsolja be a készüléket és nyomja meg a “ / **Mode** ” gombot többször, míg az “FM” felirat és az utolsó FM frekvencia látható a kijelzőn.
2. Tartsa lenyomva a “◀◀” vagy a “▶▶” gombot az automata fel- vagy lefelé történő kereséshez. A készülék automatikusan megáll a következő fogható állomásnál.
3. Nyomja meg a “◀◀” vagy a “▶▶” gombot, hogy manuálisan lépjen 0,05MHz értékben fel vagy le.
Rossz vétel esetén, válthat STEREO módról MONO módra, a hangminőség javításáért. Ezért tartsa lenyomva FM módban a “**Menu**” gombot, “Audio” felirat jelenik meg a kijelzőn, majd nyomja meg az “**Enter**” gombot a megerősítéshez. Válassza ki a “◀◀” és “▶▶” gombokkal a sztereó vagy a mono módot és az “**Enter**” gombbal erősítse meg.

Állomások eltárolása / Állomások betöltése

Megegyezik a DAB móddal.

Az AMS (automata memória beállítás)

Tartsa lenyomva az “**AMS**” gombot, a készülék automata keresést indít és minden fogható állomást tárol.

Megjegyzés: Ha az AMS mód aktív, minden tárolt AMS állomás új állomásra cserélődhet.

AMS által tárolt állomások betöltése

1. Tartsa lenyomva a “**MEM**” gombot és válassza ki a “◀◀” vagy “▶▶” gombbal a kívánt állomás számát.
2. Nyomja meg az “**Enter**” gombot a választása megerősítéséhez.

FM Információ

Nyomja meg DAB módban az “**Info**” gombot többször, az alábbi információkért:

Frekvencia → Idő → Dátum → Műfaj → Jelerősség.

BLUETOOTH®

1. Kapcsolja be a készüléket és nyomja meg a “ / **Mode** ” gombot többször, míg a “BT” felirat látható a kijelzőn.
2. A bal-felső sarokban Bluetooth ikon villog és a készülék Bluetooth forrásra várakozik. Amikor a készülék csatlakozott a Bluetooth eszközhöz, a villogás megszűnik és jelzi a kijelzőn.
3. Nyomja meg a “◀◀” vagy a “▶▶” gombot az előző vagy a következő szám lejátszásához. Nyomja meg a “▶|/” a lejátszáshoz vagy a szüneteltetéshez.
4. Bejövő hívás esetén nyomja meg a “▶|/” gombot annak felvételéhez. Tartsa lenyomva a gombot a hívás megszakításához.

KONYHAI IDŐZÍTŐ

A készülék max. 24 órás konyhai időzítővel rendelkezik, amely percpontossággal állítható. A gyári időzítési érték 10 perc.

Az egyszerű aktiválás beállításban max. 1 óra állítható be.

1. Az időzítő elindításához nyomja meg egyszer a “**Timer/Sleep**” gombot. A kijelzőn a gyári 10 perces érték látható.
2. Nyomja meg a “▶▶” gombot, hogy minden gombnyomással 10 perccel növelje az értéket.
3. Nyomja meg a “◀◀” gombot, hogy minden gombnyomással 1 perccel csökkentse az értéket.
4. Nyomja meg ismét a “**Timer/Sleep**” gombot az időzítés elindításához.
5. Az időzítő leállításához tartsa lenyomva a “**Timer/Sleep**” gombot, amikor a számláló fut.

A haladó aktiválás beállításban max. 24 óra állítható be.

1. Nyomja meg egyszer a **“Timer/Sleep”** gombot.
2. Nyomja meg a **“Menu”** gombot, hogy belépjen a haladó időzítés menübe.
3. Az időzítő beállítása megegyezik az egyszerű aktiválási módéval.

ELALVÁSIDŐZÍTŐ

Lejátszás közben tartsa lenyomva a **“Timer/Sleep”** gombot. A készülék aktiválja az elalvásidőzítőt és a kijelzőn **“SLEEP 30”** felirat látható. Nyomja meg a **“◀◀”** vagy a **“▶▶”** gombot, hogy 15, 30, 45, 60, 90 vagy OFF értéket válasszon, és az **“Enter”**-rel erősítse meg. Ha OFF értéket választ, az elalvásidőzítő kikapcsol.

LED LÁMPA

Nyomja meg egyszer a **“Light”** gombot és lámpa felkapcsol. Nyomja meg újból és a lámpa lekapcsolódik. Energiatakarékosságból a lámpa automatikusan lekapcsol 120 perc után.

BEÁLLÍTÁS

Készenléti módban nyomja meg a **“Menu”** gombot, hogy belépjen a beállítás módba; ahol a **“◀◀”** és a **“▶▶”** gombokkal az alábbi beállításokat választhatja. Nyomja meg az **“Enter”** gombot a választása megerősítéséhez. Hogy kilépjen a beállítás menüből, nyomja meg **“Menu”** gombot, vagy várjon kb. 10 másodpercet.

1. EQ (Hangszínszabályozó) beállítása

A készülékben 6 gyári hangszínszabályozó és egy egyedi beállítás található.

1. Ha belépett az EQ módba, nyomja meg a **“◀◀”** vagy a **“▶▶”** hogy EQ módot válasszon gyári (FLAT, ROCK, CLASSIC, JAZZ, POP, BASS) vagy az egyedi (CUSTOM) módok közül és **“Enter”** gombbal erősítse meg választását.
2. Ha **“CUSTOM”** beállítást választott, a **“BASS”** és a **“TREBLE”** értékeket a **“◀◀”** vagy a **“▶▶”** gombokkal állíthatja be, majd az **“Enter”**-rel erősítse meg. A beállítás módosításához nyomja meg a **“◀◀”** vagy a **“▶▶”** gombot, majd az **“Enter”**-rel erősítheti meg.

2. Dátum és idő beállítás

1. Ha **“TIME SET”** feliratot lát a kijelzőn, nyomja meg az **“Enter”** gombot és lépjen be az óra, dátum, frissítés és formátum beállításokba.
2. Nyomja meg a **“◀◀”** vagy a **“▶▶”** gombot, hogy kiválassza a **“CLOCK”**, **“SET DATE”**, **“UPDATE”** vagy a **“12/24H”** gombot, majd az **“Enter”**-rel erősítse meg.
ÓRA: Állítsa be a villogó számjegyeket (óra, perc) a **“◀◀”** és a **“▶▶”** gombokkal, majd az **“Enter”**-rel erősítse meg.
DÁTUM: Állítsa be a villogó számjegyeket (nap, hónap, év) a **“◀◀”** és a **“▶▶”** gombokkal, majd az **“Enter”**-rel erősítse meg.
FRISSÍTÉS: Ha **“F RADIO”** feliratot lát a kijelzőn, a készülék automatikusan frissíti az órát DAB és FM módból (Ha elérhető az RDS!). Ha **“NOUPDATE”** feliratot lát, a készülék továbbra is működik, automatikus frissítés nélkül. Válassza ki a **“◀◀”** vagy a **“▶▶”** gombbal, majd az **“Enter”**-rel erősítse meg.
12/24H: Ezzel beállíthatja, hogy az óra „12” vagy „24” órás formátumot használjon. Válassza ki a **“◀◀”** vagy a **“▶▶”** gombbal, majd az **“Enter”**-rel erősítse meg.

3. SDA időzítő beállítása

Az SDA „különleges dátum riasztást” jelent. Ezzel fontos dátumokra emlékeztetheti magát. Összesen 10 nap tárolható (SDDA 0-9)

1. Válassza a **“SET SDA”**-t a **“◀◀”** vagy a **“▶▶”** gombbal, majd az **“Enter”**-rel erősítse meg.
2. Válassza a kívánt SDA időzítőt 0-9 közül, majd az **“Enter”**-rel erősítse meg. A kijelzőn **“31.12.2018”** olvasható és az első két számjegy villog.
3. Nyomja meg a **“◀◀”** vagy a **“▶▶”** gombot, hogy minden értéket beállítson (nap/hónap/év), majd az **“Enter”**-rel erősítse meg.

4. A befejezés után ismét az „EQ” olvasható a kijelzőn.
5. Újabb SDA időzítő beállításához válassza ismét a „SET SDA”-t és kövesse az 1-3 lépéseket.
6. Az SDA aktiválási ideje a választott dátumon 08:00-kor van, 10 percre.

4. Riasztás beállítás

A készüléken 2 riasztás állítható be.

1. Válassza ki az „ALARM 1”-t vagy az „ALARM 2”-t a „◀◀” vagy a „▶▶” gombbal, majd az **“Enter”**-rel erősítse meg.
2. Állítsa be az órát a „◀◀” vagy a „▶▶” gombbal, majd az **“Enter”**-rel erősítse meg.
3. Állítsa be a percet a „◀◀” vagy a „▶▶” gombbal, majd az **“Enter”**-rel erősítse meg.
4. Válasszon riasztási módot a „DAB”, „FM”, „BUZ” (Berregő) vagy az „OFF” lehetőségek közül. A „DAB” és az „FM” mód az utoljára hallgatott állomást indítja el. Ha „OFF” módot választ, a riasztás kikapcsol. Nyomja meg az **“Enter”** gombot a választása megerősítéséhez.
5. Most válasszon riasztási módot a „DAILY”, „WEEKDAY”, „WEEKEND”, „SUN...SAT” lehetőségek közül DAILY: mindennapos riasztás
WEEKDAY: riasztás hétfőtől péntekig WEEKEND:
riasztás szombaton és vasárnap
SUN...SAT: riasztás egy napon (SUN=vasárnap, MON=hétfő, TUE=kedd, WED=szerda, THU=csütörtök, FRI=péntek, SAT=szombat)
6. Nyomja meg az **“Enter”**-t a megerősítéshez. Ezzel a riasztást rögzítette. Ha szeretne ALARM 2-t rögzíteni, kövesse az 1-6 lépéseket. Az első lépésben válassza az „ALARM 2” lehetőséget.

5. Háttérvilágítás beállítása

Ha a „DISPLAY” felirat látható, nyomja meg az **“Enter”** gombot a megerősítéshez. Most választhat az „AUTO DIM” és „DT” módok közül.

AUTO DIM

Nyomja meg az **“Enter”** gombot, hogy belépjen az Auto Sötétítés beállításokba. Nyomja meg a „◀◀” vagy a „▶▶” gombot, hogy válasszon az ON és az OFF közül, ezt, az újbóli megnyomással erősíti meg.

ON: A készülék mindig elsötétül, ha 90 másodpercig nem nyom meg gombot, majd újabb 90 másodpercig fényesebb gombnyomást követően.

OFF: A készülék mindig a fényesebb módban marad.

DT (Sötétítés időzítés)

Ha a „DT”-t választotta, nyomja meg az **“Enter”** gombot, hogy belépjen a sötétítés időzítésbe (DT). Nyomja meg a „◀◀” vagy a „▶▶” gombot, hogy válasszon az ON és az OFF közül, majd az **“Enter”**-rel újbóli megnyomással erősíti meg választását. **ON:** A DT ikon jelenik meg a kijelzőn és a kijelző fényes mindig fényes marad, de automatikusan elsötétül 23:00 és 06:00 között, minden nap. Ebben az időszakban egy gomb megnyomásával a kijelző 90 másodpercig fényes lesz.

OFF: A DT ikon eltűnik és a kijelző a fényes háttérvilágítás módban marad.

➤ Ennek a funkciónak a gyári beállítása az „ON”.

➤ Ha az Auto Dim értéke ON, akkor a DT (Sötétítés időzítés) funkció automatikusan aktiválódik.

6. Automata frissítés idejének beállítása

Ha az „UP-- TIME” felirat látható, nyomja meg az **“Enter”** gombot a megerősítéshez.

Nyomja meg a „◀◀” vagy a „▶▶” gombot, hogy válasszon az ON és az OFF közül, ezt, az újbóli megnyomással erősíti meg.

ON: A készülék frissíti az időt a rádión, minden nap 5:00-kor.

OFF: A funkció deaktivált.

7. Gyári beállítások visszaállítása

Ha a "RESET" felirat látható, nyomja meg az **"Enter"** gombot a megerősítéshez, a kijelzőn ezután a „PRESS OK” felirat jelenik meg. Nyomja meg ismét az **"Enter"** gombot, majd a készülék újraindul és visszaáll a gyári alapbeállításokra.

A készüléken minden beállítás és tárol állomás törlésre kerül!

A visszaállítást követően a kijelzőn az „UPDATE” felirat látható.

8. Szoftver verziószám

Ha a "VERSION" felirat látható, nyomja meg az **"Enter"** gombot a megerősítéshez. A kijelzőn a telepített szoftver verziószám jelenik meg.

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ

Tápellátás:	Csak a saját táp adaptert használja
Bemeneti teljesítmény:	100-240V~ 50/60Hz
Kimeneti teljesítmény:	7V  2A  
DAB+ terjedeleme:	174.928 – 239.200 MHz
FM terjedeleme:	87.5 – 108MHz
Bluetooth verzió:	4,2
Tárolható állomások:	20 DAB+, 20 FM
Audio kimeneti teljesítmény:	2x 5W RMS

Műszaki változások és nyomdai hibák fenntartva.

Szerzői jog: Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de

Csak a Woerlein GmbH engedélyével másolható



GYÁRTÓ / IMPORTŐR

Wörlein GmbH
Gewerbestraße 12
D 90556 Cadolzburg,
Németország

Tel: +49 9103 71 67 0
Fax: +49 9103 71 67 12
E-Mail: info@woerlein.com

A Wörlein GmbH ezennel kijelenti, hogy a jelen készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető elvárásainak és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

A megfelelőségi nyilatkozat másolata a fenti címről igényelhető.